



Distr.: General  
27 February 2009

Arabic  
Original: English

مجلس إدارة  
برنامج الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

الدورة الثانية والعشرون

نيروبي، ٣٠ آذار/مارس - ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٩

البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت\*

أنشطة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك مسائل التنسيق

تقرير عن عمل لجنة الممثلين الدائمين خلال فترة ما بين الدورات

مذكرة من الأمانة

اعتمدت لجنة الممثلين الدائمين لدى برنامج الأمم للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)، في اجتماعها العادي الثاني والثلاثين المعقود في ٥ آذار/مارس ٢٠٠٩، تقريرها لفترة ما بين الدورات الممتدة من ٢٠٠٧ إلى ٢٠٠٩ وهي بهذا تقدمه إلى مجلس الإدارة في دورته الثانية والعشرين للنظر فيه.

## مقدمة

١ - عقدت لجنة الممثلين الدائمين لدى موئل الأمم المتحدة، وهي الهيئة الفرعية لما بين الدورات التابعة لمجلس الإدارة، الاجتماعات التالية أثناء الفترة الفاصلة بين دورتي المجلس الحادية والعشرين (١٦ - ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٧) والثانية والعشرين (٣٠ آذار/مارس - ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٩):

## (أ) الاجتماعات المعقودة في عام ٢٠٠٧:

الاجتماع العادي الخامس والعشرون - ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٧؛  
الاجتماع العادي السادس والعشرون - ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧؛  
الاجتماع العادي السابع والعشرون - ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

## (ب) الاجتماعات المعقودة في عام ٢٠٠٨:

الاجتماع العادي الثامن والعشرون - ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٨؛  
الاجتماع العادي التاسع والعشرون - ١١ حزيران/يونيه ٢٠٠٨؛  
الاجتماع العادي الثلاثون - ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨؛  
الاجتماع العادي الحادي والثلاثون - ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.<sup>(١)</sup>

## (ج) الاجتماعات المعقودة في عام ٢٠٠٩:

الاجتماع العادي الثاني والثلاثون - ٥ آذار/مارس ٢٠٠٩؛  
اجتماع استثنائي - ٢٤ آذار/مارس ٢٠٠٩.

## أولاً - أعضاء مكتب لجنة الممثلين الدائمين

٢ - كان المكتب يتألف في الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ من الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيدة إيليزابيث ياكوبسن (النرويج) - الرئيسة  
السيد واجوسيك جاسنكي (بولندا) - نائب الرئيس  
السيد سليمان كارينجا (كينيا) - نائب الرئيس  
السيد دانيال شوبورو (الأرجنتين) - نائب الرئيس  
السيد افتخار أ. عراين (باكستان) - المقرر

٣ - كان المكتب يتألف في الفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ من الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيدة جاكلين ماندوزا (جمهورية فنزويلا البوليفارية) - الرئيسة  
السيد كيليبنت نكوماني (زمبابوي) - نائب الرئيس  
السيد افتخار أ. عراين (باكستان) - نائب الرئيس  
السيد إيغور ليشكا (سلوفاكيا) - نائب الرئيس  
السيد جيمس ستيوارت (الولايات المتحدة الأمريكية) - المقرر

(١) لأسباب فنية اختتم الاجتماع في ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩.

## ثانياً - ملخص اجتماعات لجنة الممثلين الدائمين المعقودة في عام ٢٠٠٧

### ألف - الاجتماع العادي الخامس والعشرون، ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٧

٤ - استعرضت لجنة الممثلين الدائمين، في هذا الاجتماع، تقرير الدورة الحادية والعشرين لمجلس إدارة موئل الأمم المتحدة وأعدت تنشيط أربعة أفرقة عاملة لاستعراض تدابير متابعة القرارات والمقررات المعتمدة في تلك الدورة. وأطلعت المديرية التنفيذية للجنة على الحالة المالية لموئل الأمم المتحدة.

### باء - الاجتماع العادي السادس والعشرون، ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧

٥ - كان موضوع المناقشة الرئيسي لهذا الاجتماع أنشطة موئل الأمم المتحدة الاستراتيجية الحالية في إطار إصلاح الأمم المتحدة، بما في ذلك التحضيرات لعقد الدورة الثانية والستين للجمعية العامة. أبلغت المديرية التنفيذية للجنة بصدور تقرير الأمين العام عن تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الأمم المتحدة - الموئل) (الوثيقة A/62/219). وأعربت عن اعتقادها أن الأمر ملائم لتضمين جدول أعمال الجزء الرفيع المستوى من المجلس الاقتصادي والاجتماعي مسألتين جدول أعمال الموئل والتحصّر المستدام. وناقش المشاركون أيضاً التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية والمؤسسية متوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣، بما في ذلك العمليات التجريبية لتوفير رؤوس الأموال الأولية القابلة للسداد؛ والتقارير الفصلية عن الحالة المالية لموئل الأمم المتحدة؛ والتحضيرات لعقد الدورة الرابعة للمنتدى الحضري العالمي.

### جيم - الاجتماع العادي السابع والعشرون، ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

٦ - جرى في هذا الاجتماع انتخاب أعضاء المكتب لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩. وأقرت اللجنة ثلاث وثائق كانت معروضة عليها هي: تقرير الفريق العامل المعني بمشروع خطة العمل الخاصة بالخطة الاستراتيجية والمؤسسية متوسطة الأجل؛ والسياسة العامة الاستراتيجية بشأن المستوطنات البشرية والأزمات؛ والإطار الاستراتيجي لبرنامج عمل موئل الأمم المتحدة في الفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١. وأطلعت الأمانة للجنة على التطورات المستجدة في الدورة الثانية والستين للجمعية العامة وأفادت بأن ثلاثة تقارير متصلة بعمل موئل الأمم المتحدة قد عرضت على اللجنة الثانية التابعة للجمعية. وهذه التقارير هي: تقرير مجلس الإدارة عن أعمال دورته الحادية والعشرين، وتقرير الأمين العام عن التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل، وتقرير الأمين العام عن متابعة نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية الثاني وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية. وأبلغت الأمانة أيضاً عن الحالة المالية للموئل وعن التحضيرات لعقد الدورة الرابعة للمنتدى الحضري العالمي.

## ثالثاً - ملخص اجتماعات لجنة الممثلين الدائمين المعقودة في عام ٢٠٠٨

### ألف - الاجتماع العادي الثامن والعشرون، ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٨

٧ - وافقت اللجنة في هذا الاجتماع على جدول أعمالها لعام ٢٠٠٨، وأقرت تقرير الفريق العامل المعني بتنفيذ الخطة الاستراتيجية والمؤسسية متوسطة الأجل ضمن إطار برنامج عمل موئل الأمم المتحدة لعام ٢٠٠٨، وكذلك تقرير الفريق العامل المعني بمشروع الإجراءات التشغيلية والمبادئ التوجيهية لأنشطة العمليات التجريبية لتوفير رؤوس الأموال الأولية القابلة للسداد وآليات التمويل الابتكارية الأخرى التابعة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية. وتم أيضاً إقرار تقرير مرحلي للفريق العامل المعني بالتحضيرات لعقد الدورة الرابعة للمنتدى الحضري العالمي. وعرضت الأمانة تقريراً فصلياً عن الحالة المالية لموئل الأمم المتحدة.

### باء - الاجتماع العادي التاسع والعشرون، ١١ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

٨ - التزمت اللجنة في هذا الاجتماع دقيقة صمت ترحماً على أرواح ضحايا الكوارث الطبيعية التي شهدتها الصين وميانمار، وضحايا حادث تحطم طائرة في كينيا ذهب ضحيته وزيران في الحكومة. وكانت البنود التي ناقشها أعضاء اللجنة كالاتي: التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية والمؤسسية متوسطة الأجل، بما في ذلك العمليات التجريبية لتوفير رؤوس الأموال الأولية القابلة للسداد؛ والتقدم المحرز في التحضيرات لعقد الدورة الرابعة للمنتدى الحضري العالمي؛ والتقرير الفصلي عن الحالة المالية لموئل الأمم المتحدة.

### جيم - الاجتماع العادي الثلاثون، ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨

٩ - شملت المسائل المواضيعية التي نوقشت في هذا الاجتماع التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية والمؤسسية متوسطة الأجل، بما في ذلك العمليات التجريبية لتوفير رؤوس الأموال الأولية القابلة للسداد، وتقريراً مرحلياً عن التحضيرات لعقد الدورة الرابعة للمنتدى الحضري العالمي. وأبلغت الأمانة أيضاً عن التحضيرات لعقد الدورة الثالثة والستين للجمعية العامة، وأشارت إلى أن هناك محاولة لجعل تقرير الموئل المقدم إلى الجمعية العامة يستند أكثر إلى تحقيق النتائج. وتمت أيضاً مناقشة التحضيرات لعقد الدورة الثانية والعشرين لمجلس الإدارة، وعرضت الأمانة تقريراً مرحلياً عن الحالة المالية لموئل الأمم المتحدة. وأعلنت الأمانة عن الاحتفال بيوم الموئل العالمي في ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨.

### دال - الاجتماع العادي الحادي والثلاثون - ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

١٠ - شملت المسائل المواضيعية التي نوقشت في هذا الاجتماع ما يلي: نتائج الدورة الرابعة للمنتدى الحضري العالمي (٣ - ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، نانجينغ، الصين)؛ والتقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية والمؤسسية متوسطة الأجل، بما في ذلك العمليات التجريبية لتوفير رؤوس الأموال الأولية القابلة للسداد. ونظراً لبعض المشاكل الفنية، جرى تأجيل الاجتماع الذي استؤنف في ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩. والتزمت اللجنة في الاجتماع المستأنف دقيقة صمت ترحماً على أرواح ضحايا

التراع في الشرق الأوسط. وشملت البنود الرئيسية في هذا الاجتماع ما يلي: التقدّم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية والمؤسسية متوسطة الأجل، بما في ذلك العمليات التجريبية لتوفير رؤوس الأموال الأولية القابلة للسداد؛ وفعالية ونجاعة هيكل إدارة موئل الأمم المتحدة؛ وحالة التحضيرات لعقد الدورة الثانية والعشرين لمجلس الإدارة، وبرنامج الموئل وميزانيته لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١؛ والتقرير الفصلي عن الحالة المالية لموئل الأمم المتحدة؛ ونتائج الدورة الثالثة والستين للجمعية العامة.

#### رابعاً - ملخص اجتماعات لجنة الممثلين الدائمين المعقودة في عام ٢٠٠٩

##### ألف - الاجتماع العادي الثاني والثلاثون، ٥ آذار/مارس ٢٠٠٩

١١ - اعتمدت اللجنة في هذا الاجتماع تقريرها عن أعمالها في فترة ما بين الدورات الذي تضمن مشاريع قرارات كانت قد أعدتها اللجنة لكي تحال على مجلس الإدارة في دورته الثانية والعشرين لإبداء مزيد من النظر فيها. وتم أيضاً استعراض التقرير الفصلي عن الحالة المالية لموئل الأمم المتحدة.

##### باء - اجتماع استثنائي، ٢٤ آذار/مارس ٢٠٠٩

١٢ - في الاجتماع الاستثنائي، المعقود في ٢٤ آذار/مارس ٢٠٠٩، أطلعت الأمانة للجنة على التحضيرات لعقد الدورة الثانية والعشرين لمجلس الإدارة.

#### خامساً - الأفرقة العاملة التابعة للجنة الممثلين الدائمين، ٢٠٠٧ - ٢٠٠٩

١٣ - تم خلال عام ٢٠٠٧ تنشيط الأفرقة العاملة التالية:

(أ) الفريق العامل المعني بمسائل السياسات والمسائل البرنامجية، برئاسة السيد دانيال شوبورو (الأرجنتين)؛

(ب) الفريق العامل المعني بالميزانية والشؤون المالية، برئاسة السيد سليمان كارينجا (كينيا)؛

(ج) الفريق العامل المعني بالتحضيرات لعقد الدورة الحادية والعشرين لمجلس الإدارة، برئاسة السيدة إيليزابث ياكوبسن (النرويج).

١٤ - وفي ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، قام مكتب اللجنة بتنشيط الأفرقة العاملة التالية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، وجرى تقاسم عمل هذه الأفرقة فيما بين الرؤساء كالاتي:

(أ) الفريق العامل المعني بالتحضيرات لعقد الدورة الرابعة للمنتدى الحضري العالمي، الذي من المتوقع أن يترأسه السيد جايمس ستيوارت (الولايات المتحدة الأمريكية)؛

(ب) الفريق العامل المعني بتنفيذ العمليات التجريبية لتوفير رؤوس الأموال الأولية القابلة للسداد، الذي من المتوقع أن يترأسه السيد إيغور ليشكا (سلوفاكيا)؛

(ج) الفريق العامل المعني بالخطة الاستراتيجية والمؤسسية متوسطة الأجل وبرنامج عمل موئل الأمم المتحدة وميزانيته، الذي من المتوقع أن يترأسه السيد كيليبنت نكوماني (زمبابوي)؛

(د) الفريق العامل المعني بالتحضيرات لعقد الدورة الثانية والعشرين لمجلس الإدارة، برئاسة السيدة جاكلين ماندوزا (جمهورية فنزويلا البوليفارية).

١٥ - وترد في الوثيقة HSP/GC/22/3/Add.1 مشاريع القرارات التي أعدتها اللجنة لكي ينظر فيها مجلس الإدارة في دورته الثانية والعشرين.

---